



**EUROPOS KOMISIJA**

**PRANEŠIMAS SPAUDAI**

Briuselis, 2012 m. rugpjūčio 1 d.

## **Žuvininkystė. Komisija priima sprendimą dėl žvejybos kvotų sumažinimo**

Šiandien Europos Komisija paskelbė, kokie kiekiai bus išskaičiuojami iš savo 2011 m. kvotas viršijusių valstybių narių 2012 m. žvejybos kvotų. Sumažindama kvotas Komisija gali iškart pradėti šalinti žalą, padarytą pereikvotiems žuvų ištekliams praėjusiais metais, ir užtikrinti, kad visos valstybės narės bendrus žvejybos išteklius naudotų tvariai. Šiomet pirmą kartą valstybėms narėms, kurios tų pačių išteklių kvotas pereikvojo pakartotinai (2009, 2010 ir 2011 m.), išskaičiuotini kiekiai padidinti 50 proc.

Už jūrų reikalus ir žuvininkystę atsakinga Komisijos narė Maria Damanaki sakė: „*Niekas neturėtų tikėtis, kad su žuvų išteklių pereikvojimu bus taikstomasi. Galiojančios taisyklės turėtų būti taikomos visiems sistemiškai ir profesionaliai. Ketinu mažinti žvejybos kvotas, kad būtų pasiektas pagrindinis bendros žuvininkystės politikos tikslas – ilgalaikis Europos žuvininkystės tvarumas*“.

Žvejybos kvotos mažinamos pagal visiems taikomas viešąsias gaires dėl tų pačių išteklių, kurie buvo pereikvoti, – būtent toks šiandienos reglamento tikslas. Tačiau, jei valstybei narei pereikvotų išteklių kvotos neskirtos, atitinkami kiekiai gali būti išskaičiuoti iš kitų jai skirtų to paties geografinio rajono išteklių kvotų, atsižvelgiant į tai, kad būtina išvengti vertingų žuvų išmetimo mišrios žvejybos rajonuose. Pasikonsultavusi su atitinkamomis valstybėmis narėmis, Komisija dar šiomet pateiks reglamentą dėl kitų išteklių kvotų sumažinimo.

### **Pagrindiniai faktai**

Teisinis kvotų mažinimo pagrindas – Reglamentas (EB) Nr. 1224/2009. Juo Komisija įgaliojama išskaičiuoti atitinkamus kiekius iš valstybių narių būsimų kvotų, jei tokios valstybės narės pereikvojo išteklius. Siekiant užtikrinti išteklių tvarumą, taikomi tam tikri reglamento 105 straipsnio 2 ir 3 dalyse nustatyti daugikliai.

### **Daugiau informacijos**

Žr. priedą, kuriame nurodomi išskaičiuotini kiekiai pagal šalį ir rūšį.

ES žvejybos rajonai:

[http://ec.europa.eu/fisheries/documentation/publications/cfp\\_factsheets/fishing\\_areas\\_lt.pdf](http://ec.europa.eu/fisheries/documentation/publications/cfp_factsheets/fishing_areas_lt.pdf)

Asmenys ryšiams:

[Oliver Drewes](#) (+32 2 299 24 21)

[Lone Mikkelsen](#) (+32 2 296 05 67)

### Priedas. Išskaičiuotini kiekiai pagal šalį ir rūšį

VN	Rūšies pavadinimas	Rajono pavadinimas	2012 m. išskaičiuotini kiekiai (tonomis)
DK	Paprastieji dygliarykliai	IIIa zonos ES vandenys	13,00
DK	Paprastieji tobiai	Tobinių išteklių valdymo rajonų ES vandenys	69,60
DE	Paprastieji dygliarykliai	IIa ir IV zonų ES vandenys	0,70
DE	Atlantinės skumbrės	VI, VII, VIIIA, VIIIB, VIIID ir VIIIE zonos; Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys; IIa, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	459,70
DE	Jūrinės plekšnės	22–32 pakvadračių ES vandenys	1,40
IE	Silkės	Į šiaurę nuo 53° 30' šiaurės platumos esantys IV zonos ES ir Norvegijos vandenys	40,00
IE	Norveginės menkutės ir susijusi priegauda	III a zona; IIa ir IV zonų ES vandenys	5,00
ES	Paprastieji beriksai	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų ES ir tarptautiniai vandenys	3,00
ES	Europiniai ančiuviai	IX ir X zonos; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys	962,28
ES	Velniažuvinės	VIIIc, IX ir X zonos; CECAF 34.1.1 rajono EB vandenys	193,08
ES	Melsvosios molvos	Vb, VI ir VII zonų ES ir tarptautiniai vandenys	41,00
ES	Juodosios kalavijos	VIII, IX ir X zonų ES ir tarptautiniai vandenys	0,60
ES	Juodosios kalavijos	V, VI, VII ir XII zonų ES ir tarptautiniai vandenys	81,90
ES	Atlantinės menkės	VII b, c, e-k, VIII, IX ir X zonos; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys	0,90
ES	Paprastieji dygliarykliai	I, V, VI, VII, VIII, XII ir XIV zonų ES ir tarptautiniai vandenys	5,20
ES	Giliavandeniai rykliai	V, VI, VII ir VIII zonų ES ir tarptautiniai vandenys	23,11
ES	Siūlapelekė vėgėlės	VIII ir IX zonų ES ir tarptautiniai vandenys	28,20
ES	Siūlapelekė vėgėlės	V, VI ir VII zonų ES ir tarptautiniai vandenys	30,50
ES	Juodadėmės menkės	Vb ir VIa zonų ES ir tarptautiniai vandenys	21,80
ES	Juodadėmės menkės	I ir II zonų Norvegijos vandenys	5,30
ES	Paprastosios stauridės ir susijusi priegauda	IIa ir IVa zonų ES vandenys; VI, VII a-c, e-k, VIIIA, VIIIB, VIIID ir VIIIE zonos; Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	100,90
ES	Paprastosios stauridės	IX zona	681,23
ES	Paprastosios stauridės	VIIIc zona	11 623,92
ES	Megrimai	VIIIc, IX ir X zonos; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys	88,30

<b>VN</b>	<b>Rūšies pavadinimas</b>	<b>Rajono pavadinimas</b>	<b>2012 m. išskaičiuotini kiekiai (tonomis)</b>
ES	Islandiniai pjūklapilviai beriksai	I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų ES ir tarptautiniai vandenys	0,60
ES	Ledjūrio menkės	VI zona; Vb, XII ir XIV zonų ES ir tarptautiniai vandenys	27,60
ES	Sidabriniai polakai	VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe zonos	4,30
ES	Sidabriniai polakai	VIIIc zona	48,00
ES	Šiaurinės paprastosios krevetės	NAFO 3L	78,00
ES	Paprastieji jūriniai ešeriai	NAFO 3LN	43,50
ES	Raudonpelekiai pagelai	VI, VII ir VIII zonų ES ir tarptautiniai vandenys	13,18
ES	Europiniai jūrų liežuviai	VIIIa ir VIIIb zonos	1,05
ES	Paprastosios brosmės	V, VI ir VII zonų ES ir tarptautiniai vandenys	42,40
ES	Šiauriniai žydrieji merlangai	VIIIc, IX ir X zonos; CECAF 34.1.1 rajono EB vandenys	325,56
FR	Giliavandeniai rykliai	V, VI, VII, VIII ir IX zonų ES ir tarptautiniai vandenys	15,83
FR	Europiniai jūrų liežuviai	VII e zona	10,50
LT	Paprastosios stauridės ir susijusi priegauda	Ia ir IVa zonų ES vandenys; VI, VII a-c, e-k, VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe zonos; Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	608,80
LT	Atlantinės skumbrės	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe zonos; Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys; IIa, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	2,80
NL	Juodosios kalavijos	V, VI, VII ir XII zonų ES ir tarptautiniai vandenys	5,00
NL	Raudonpelekiai pagelai	VI, VII ir VIII zonų ES ir tarptautiniai vandenys	6,00
PL	Atlantinės menkės	I ir II zonų Norvegijos vandenys	2,00
PL	Paprastieji jūriniai ešeriai	I ir II zonų Norvegijos vandenys	1,00
PL	Juodadėmės menkės	IV zona; IIa zonos ES vandenys	16,00
PL	Silkės	III a zona	38,20
PL	Paprastosios molvos	IV zonos ES vandenys	3,00
PL	Atlantinės skumbrės	IIIa ir IV zonos, IIa, IIIb, IIIc zonų ES vandenys ir 22-32 pakvadračiai	5,00
PL	Paprastieji jūriniai ešeriai	V ir XIV zonų Grenlandijos vandenys	1,00
PL	Atlantiniai šprotai	III a zona	119,60
PL	Šiauriniai žydrieji merlangai	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc, VIIIe, XII ir XIV zonų ES ir tarptautiniai vandenys	8,00
PT	Paprastieji beriksai	III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV zonų ES ir tarptautiniai vandenys	21,00

<b>VN</b>	<b>Rūšies pavadinimas</b>	<b>Rajono pavadinimas</b>	<b>2012 m. išskaičiuotini kiekiai (tonomis)</b>
PT	Europiniai ančiuviai	IX ir X zonos; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys	38,20
PT	Velniažuvinės	VIIIc, IX ir X zonos; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys	112,65
PT	Didžiaakiai tunai	Atlanto vandenynas	142,70
PT	Juodosios kalavijos	VIII, IX ir X zonų ES ir tarptautiniai vandenys	266,42
PT	Atlantiniai marlinai	Atlanto vandenynas	3,30
PT	Atlantinės menkės	NAFO 3M	250,91
PT	Siūlapelekė vėgėlės	VIII ir IX zonų ES ir tarptautiniai vandenys	3,00
PT	Paprastieji jūriniai ešeriai	I ir II zonų Norvegijos vandenys	11,00
PT	Paprastieji jūriniai ešeriai	NAFO 3LMNO	94,40
PT	Juodadėmės menkės	I ir II zonų Norvegijos vandenys	410,00
PT	Ledjūrio menkės	I ir II zonų Norvegijos vandenys	254,90
PT	Paprastieji jūriniai ešeriai	V zonos ES ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	208,98
PT	Paprastieji jūriniai ešeriai	NAFO 3LN	50,70
PT	Šiauriniai žydrieji merlangai	VIIIc, IX ir X zonos; CECAF 34.1.1 rajono EB vandenys	412,02
PT	Sidabrinės jūrinės lydekos	VIII zona	1,20
UK	Atlantinės menkės	0 ir 1 NAFO parajonių Grenlandijos vandenys; V ir XIV zonų Grenlandijos vandenys	7,60
UK	Didžiaakiai tunai	Atlanto vandenynas	0,00
UK	Melsvosios molvos	II, IV ir V zonų ES vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai	2,00
UK	Juodadėmės menkės	I ir II zonų Norvegijos vandenys	0,60
UK	Silkės	Į šiaurę nuo 53° 30' šiaurės platumos esantys IV zonos ES ir Norvegijos vandenys	200,40
UK	Atlantinės skumbrės	VI, VII, VIIIa, VIIIb, VIIIc ir VIIIe zonos; Vb zonos ES ir tarptautiniai vandenys; IIa, XII ir XIV zonų tarptautiniai vandenys	6 439,80

<sup>1</sup>. Iš 2012 m. pritaikytų kvotų arba tam tikrais atvejais vėlesnių metų kvotų išskaičiuotinas kiekis.